DE

Powerstation & Solar-Generator HSG-4505

mit 89,6 Wh, 230 Volt / 12 Volt + 4x USB, 100 Watt

Bedienungsanleitung



revolt™

ZX-3919-675

Inhaltsverzeichnis

Ihre neue Powerstation mit Solar-Konverter 5
Lieferumfang 5
Optionales Zubehör 5

Wichtige Hinweise zu Beginn 6
Sicherheitshinweise 6
Wichtige Hinweise zum Akku 11
Wichtige Hinweise zur Entsorgung 12
Konformitätserklärung 13

Produktdetails 14
Bedienelemente und Anschlüsse 14
LED-Display 16

Inbetriebnahme 17
Akku aufladen 17
Per 230-Volt-Anschlusskabel 18
Per Solarpanel 18
Per Kfz-Ladekabel (nicht enthalten) 19

Verwendung (Manuelle Steuerung) 20
DC-Ausgänge 20
AC-Ausgang 20
LED-Leuchte 21

Gerät ausschalten 22
Akku-Ladestand prüfen 22
Externe Geräte anschließen 22
Wechsel der AC-Frequenz 22
Verwendung bei Kälte 23
Entladen der Powerstation 23

Problemlösungen 24

Technische Daten 26

Manual download
Handbuch / Mode d'emploi / Istruzioni / Οδηγίες / Instructies / Инструкции / Instrucciones / Ohjeet / Talimatlar

www.emall.com/a193919

A	ALB	AND	BE	BG	BLR	CY
CZ	DK	D	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	L
LT	LV	M	MDA	NL	NO	P
PL	RO	RUS	S	SK	SLO	TUR

Ihre neue Powerstation mit Solar-Konverter

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser Powerstation mit Solar-Konverter. Versorgen Sie 12- und 230-Volt-Geräte sowie bis zu 4 USB-Mobilgeräte flexibel mit Strom – auch an Orten ohne Netzversorgung.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Powerstation optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Powerstation
- 230-Volt-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Optionales Zubehör

- Solarpanel zum Aufladen (technische Voraussetzung siehe Absatz **Technische Daten**)
- Zigarettenanzünder-Anschlussadapter mit Hohlstecker (5,5 x 2,1 mm)

Wichtige Hinweise zu Beginn

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Der Solar-Konverter darf nicht zur Einspeisung in das Wechselstromnetz von Hausinstallationen eingesetzt werden.
- **ACHTUNG:** Am 230-V-AC-Ausgang des Produktes dürfen nur Geräte mit maximal 100 Watt Leistungsaufnahme betrieben werden.
- An den 230-V-AC-Ausgang darf maximal ein Gerät angeschlossen werden. Bei Anschluss von zwei oder mehr Geräten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden!
- Positionieren Sie den Solar-Konverter so, dass stets ein ungehinderter Zugang zur Steckdose und zu den Kabelanschlüssen gewährleistet ist.
- Produkt, Zubehör und Verpackung stellen kein Spielzeug für Kinder dar. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt oder Zubehör spielen.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen am Produkt oder seinem Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden. Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Berühren Sie das Produkt nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

- Benutzen Sie das Produkt niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Gefahr wie z.B. vor einem Sturm und / oder Gewitter mit Blitzschlaggefahr, trennen Sie angeschlossene Geräte vollständig vom Solar-Generator.
- Der Stecker eines angeschlossenen Geräts sollte vor einem längeren Nichtgebrauch der Powerstation grundsätzlich von der Powerstation getrennt werden.
- Achten sie darauf, dass das Gerät beim Betrieb eine gute Standfestigkeit besitzt und nicht über das Netzkabel gestolpert werden kann.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Tüchern, Kleidung oder anderen Gegenständen, damit sich keine Hitze anstaut.
- Verbinden Sie das Gerät nicht für lange Zeit mit einem Ladegerät.
- Laden Sie das Gerät nicht mit einem Ladegerät, das nicht zum Gerät passt.
- Lagern Sie das Produkt in einer belüfteten und trockenen Umgebung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit starker statischer Elektrizität oder elektromagnetischen Feldern, da dies zu Fehlfunktionen des Gerätes führen kann.

- Dieses Gerät kann nicht an Bord von Flugzeugen genommen werden.
- Falls das Gerät in Brand gerät, verwenden Sie als Löschmittel Wasser oder Wassernebel, Sand, Löschdecke, Trockenlöschmittel, Kohlendioxid-Trockenlöschmittel oder Kohlendioxid-Feuerlöscher.
- Dieses Produkt wird nicht für die Stromversorgung von medizinischen Notfallausrüstungen empfohlen, wie z.B. Geräte für die persönliche Sicherheit, medizinische Beatmungsgeräte, künstliche Lungen etc. Fragen Sie ggf. Ihren Arzt.
- Stromversorgungsgeräte erzeugen elektromagnetische Felder, die den normalen Betrieb von implantierten medizinischen Geräten oder persönlichen medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern, Cochlea-Implantaten, Hörgeräten, Defibrillatoren etc. beeinflussen können. Informieren Sie sich beim Hersteller des medizinischen Geräts über erforderliche Sicherheitsabstände.
- Bei Verwendung für Kühlschränke: Diese können aufgrund von Stromschwankungen bei Betrieb über die Powerstation zu einem Abschalten der Powerstation führen. Achten Sie auf einen Stromausfall, falls Medikamente, Impfstoffe oder andere hochwertige Gegenstände im Kühlschrank gelagert werden.
- Lagern oder transportieren Sie das Gerät nicht zusammen mit Brillen, Uhren, Metallketten, Haarnadeln oder anderen Metallgegenständen.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die Powerstation sofort aus und trennen Sie sie vollständig von den ange-

schlossenen Geräten. In diesen Fällen darf die Powerstation nicht weiterverwendet werden.

- Ergreifen Sie je nach Anwendungssituation und Verbraucher der Schutzklasse I (mit Erdungsleiter) Maßnahmen zum Schutz gegen elektrischen Schlag (Potentialausgleich, Erdung, Fehlerstromschutzschalter etc.). Wenden Sie sich hierzu unbedingt an eine autorisierte Elektrofachkraft. Für Verbraucher der Schutzklasse II sind diese Maßnahmen nicht erforderlich.
- Achten Sie beim Betrieb an einer Steckdose darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Produkt im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Produktes nie mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Störungen während des Betriebs den Netzstecker des Geräts.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem Gebrauch, der durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zum Akku

- Akkus gehören nicht in die Hände von Kindern.
- Erhitzen Sie den Akku nicht über 60 °C und werfen Sie ihn nicht in Feuer: Feuer-, Explosions- und Brandgefahr!
- Schließen Sie den Akku nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Akkus zu öffnen.
- Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Belastungen aus. Vermeiden Sie das Herunterfallen, Schlagen, Verbiegen oder Schneiden des Akkus.
- Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Überhitzung sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen stark erhitzt oder verformt, ist defekt und darf nicht weiterverwendet werden.
- Entladen Sie den Akku nie vollständig, dies verkürzt seine Lebenszeit.
- Soll der Akku längere Zeit aufbewahrt werden, empfiehlt sich eine Restkapazität von ca. 30 % des Ladevolumens.
- Vermeiden Sie am Lagerort direkte Sonneneinstrahlung. Die ideale Temperatur beträgt 10 – 20 °C.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt ZX-3919-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + (EU)2015/863, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



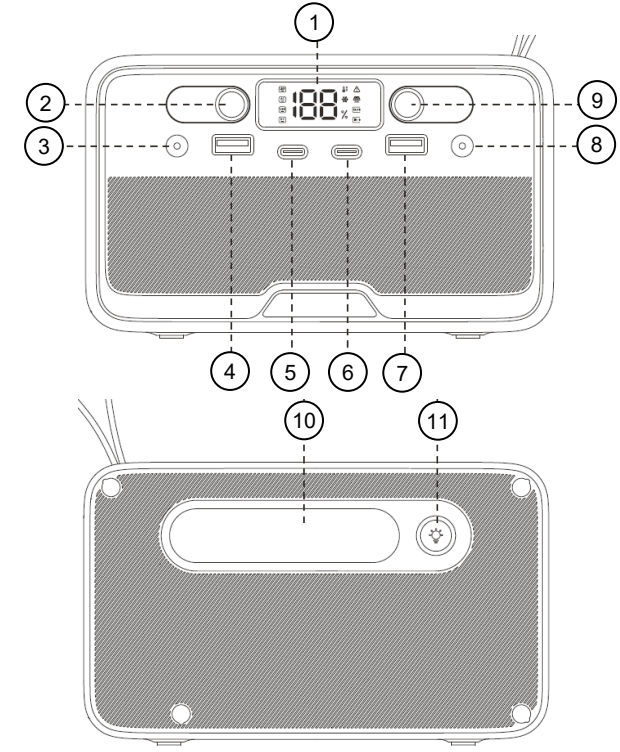
Product Compliance
Sebastian Herguijuela

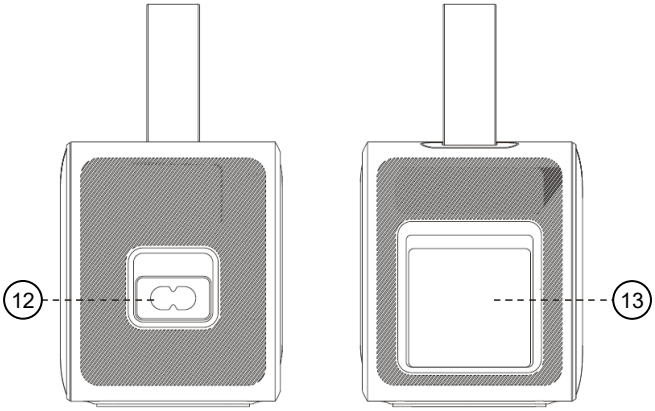
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-3919 ein.

CE

Produktdetails

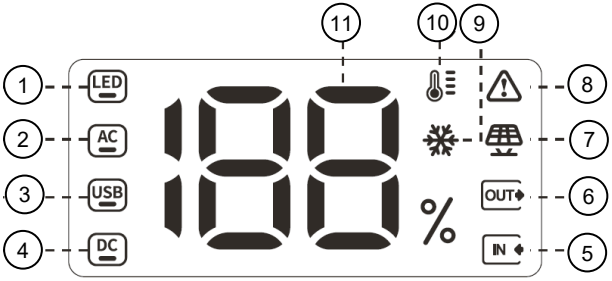
Bedienelemente und Anschlüsse





1. LED-Display
2. DC-Taste
3. DC-Eingang
4. USB-A 1
5. USB-C 1
6. USB-C 2
7. USB-A 2
8. 12-Volt-DC-Ausgang
9. AC-Taste
10. LED-Leuchte
11. LED-Leuchte-Taste
12. AC-Eingang
13. 230-Volt-Steckdose

LED-Display



1. LED-Leuchte-Symbol
2. AC-Symbol
3. USB-Symbol
4. DC-Symbol
5. Eingangs-Anzeige
6. Ausgangs-Anzeige
7. Solar-Ladeanzeige
8. Störungs-Symbol
9. Symbol Betrieb bei niedriger Temperatur
10. Überhitzungs-Symbol
11. Akku-Ladestand (%)

Inbetriebnahme

Akku aufladen



HINWEIS:

Laden Sie den integrierten Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Laden Sie die Powerstation bei längerer Lagerung einmal pro Monat auf.

Der integrierte Akku kann entweder über das 230-Volt-Anschlusskabel, über ein geeignetes Solarpanel (nicht im Lieferumfang enthalten) oder über Zigarettenanzünder-Anschlusskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgeladen werden



HINWEIS:

Laden Sie das Gerät nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 und 40 °C. Verwenden Sie ausschließlich das originale Ladekabel.



ACHTUNG!

Laden Sie das Gerät zur Erhaltung der Akkulebensdauer und aus Sicherheitsgründen nicht sofort nach einer vollständigen Entladung. Lassen Sie die Powerstation 2 – 3 Stunden abkühlen, bevor Sie mit dem erneuten Laden beginnen.

Per 230-Volt-Anschlusskabel

1. Verbinden Sie das 230-Volt-Anschlusskabel mit dem AC-Eingang der Powerstation und stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
2. Der Ladevorgang beginnt. Die Prozentanzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Der Akku ist vollständig geladen, wenn im Display 100 % angezeigt wird.
3. Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Steckdose heraus und entfernen Sie es vom AC-Eingang.

Per Solarpanel

1. Verwenden Sie ein Solarpanel mit einer Eingangsspannung von 11 – 30 Volt DC.
2. Verbinden Sie Ihr Solarpanel mit einem geeigneten Solar-Adapterkabel mit Hohlstecker 5,5 x 2,1 mm (DC5521).
3. Stellen Sie das Solarpanel in die Sonne. Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel an einem Ort steht, an dem es ausreichend direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Passen Sie ggf. den Neigungswinkel entsprechend an.
4. Stecken Sie den Hohlstecker des Solar-Adapterkabels in den DC-Eingang der Powerstation.
5. Der Ladevorgang beginnt. Die Prozentanzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Der Akku ist vollständig geladen, wenn im Display 100 % angezeigt wird.
6. Trennen Sie das Solarpanel von der Powerstation, wenn die Powerstation vollständig geladen ist.



HINWEIS:

Die tatsächliche Ladeeffizienz des Solarpanels hängt von verschiedenen Faktoren wie Wetter, Temperatur, Sonneneinstrahlung, Winkel des Solarpanels und dessen Qualität ab. Die tatsächliche Ladezeit kann daher variieren.

Per Kfz-Ladekabel (nicht enthalten)

Nutzen Sie zum Aufladen per Zigarettenanzünder-Anschluss ein geeignetes Kfz-Ladekabel mit Hohlstecker 5,5 x 2,1 mm (DC5521).

1. Stecken Sie den Hohlstecker Ihres Kfz-Ladekabels in den DC-Eingang der Powerstation.
2. Verbinden Sie den Zigarettenanzünder-Anschluss Ihres Kfz-Ladekabels mit der 12-Volt-Zigarettenanzünder-Buchse Ihres Fahrzeugs. Um ein Entladen der Autobatterie zu vermeiden, sollten Sie die Powerstation bei laufendem Motor laden.
3. Der Ladevorgang beginnt. Die Prozentanzeige auf dem Display beginnt zu blinken. Der Akku ist vollständig geladen, wenn im Display 100 % angezeigt wird.
4. Trennen Sie das Kfz-Ladekabel von Powerstation und Zigarettenanzünder-Buchse, wenn die Powerstation vollständig geladen ist.



ACHTUNG!

Der maximale Ausgangsstrom beim Aufladen über das Kfz-Ladekabel darf 10 A nicht überschreiten, um die Sicherheit der Autobatterie und der Powerstation zu gewährleisten.

Verwendung (Manuelle Steuerung)

DC-Ausgänge

- Drücken Sie die DC-Taste lange, um die USB-A- und USB-C-Anschlüsse sowie den 12-Volt-Ausgang zu aktivieren.
- Drücken Sie die DC-Taste kurz, um alle DC-Ausgänge auszuschalten.

AC-Ausgang



ACHTUNG!

Am 230-Volt-Ausgang (AC) des Gerätes dürfen nur Geräte mit maximal 100 Watt Leistungsaufnahme betrieben werden.
An den 230-Volt-Ausgang darf maximal ein Gerät angeschlossen werden. Bei Anschluss von zwei oder mehr Geräten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Drücken Sie die AC-Taste lange, um den AC-Ausgang zu aktivieren und einzuschalten.
- Drücken Sie die AC-Taste kurz, um den AC-Ausgang auszuschalten.

Bitte beachten Sie:

- Der Solar Konverter liefert eine modifizierte Sinus-Spannung und es können damit gängige Elektrogeräte, welche der max. Ausgangsleistung des Solargenerators entsprechen, betrieben werden.

- Elektrische Verbraucher mit sensibler Elektronik (z.B. elektronische Messgeräte, elektronisch gesteuerte Ladestationen, Leuchtstofflampen, Elektrowerkzeuge mit Drehzahlregelung oder anpassbarer Geschwindigkeitskontrolle, Digitaluhren mit Radios, Nähmaschinen mit Drehzahlreglung) können nicht mit einer modifizierten Sinusspannung betrieben werden, da diese Form der Spannung vom Verlauf her nicht ausreichend konstant ist.
- Wenn Sie einen Verbraucher das erste Mal am Solar Konverter mit modifizierter Sinusspannung anschließen, achten Sie auf die Temperaturentwicklung und/oder ungewöhnliche Geräusche. Diverse Verbraucher können diese Form der Spannung nicht verarbeiten. In manchen Fällen kommt es zu Brummgeräuschen und/oder hoher Temperaturentwicklung oder Fehlfunktionen und versagen. Diese Verbraucher könnten beschädigt werden. In einem solchen Fall ist der Verbraucher nicht mit dem Solar Konverter kompatibel und kann nicht verwendet werden.

LED-Leuchte

- Drücken Sie die LED-Leuchte-Taste lange, um die LED-Leuchte einzuschalten (Standard-Helligkeit ist 100 %).
- Drücken Sie die LED-Leuchte-Taste kurz, um zwischen 100 % Helligkeit, 50 % Helligkeit, Blinklicht und SOS-Modus zu wechseln.

Gerät ausschalten

Der Stromverbrauch im Leerlauf beträgt etwa 7 W.

- Um unnötigen Akkuverbrauch zu vermeiden, drücken Sie bitte kurz die entsprechende Taste (DC-Taste, AC-Taste oder LED-Leuchte-Taste), um die AC-, DC- und LED-Stromversorgung einzeln auszuschalten, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

Akku-Ladestand prüfen

- Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz die DC- oder AC-Taste, um das LED-Display zu aktivieren und den aktuellen Batteriestand anzuzeigen.
- Das Display schaltet sich nach kurzer Zeit wieder automatisch ab.

Externe Geräte anschließen

- Stellen Sie vor dem Anschließen externer Geräte sicher, dass die Betriebsspannung des Geräts mit der Ausgangsspannung der Powerstation übereinstimmt.

Wechsel der AC-Frequenz

- Nur wechseln, wenn unbedingt erforderlich! Standardmäßig ist die Frequenz auf 230 V / 50 Hz eingestellt.
- Um die Frequenz zu ändern, halten Sie bitte die AC- und die DC-Taste gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt.

Verwendung bei Kälte

- Aufgrund der chemischen Eigenschaften von LiFePO4-Akkus wirkt sich eine niedrige Temperatur (-10 °C bis -40 °C) auf die Batteriekapazität aus.
- Bei Temperaturen unter 0 °C wird empfohlen, die Powerstation in einen isolierten Behälter zu stellen und an eine Stromquelle (z.B. 12-Volt-Zigarettenanzünder, Netzteil oder Solarpanel) anzuschließen.
- Die Eigenwärme der Powerstation hält in der Isolierung das Akkupack auf optimaler Betriebstemperatur.
- Unter 0 °C kann die Powerstation nicht geladen werden, aber sie kann weiterhin Strom an Geräte abgeben.

Entladen der Powerstation

- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, sollte die Powerstation möglichst innerhalb des empfohlenen Entladebereichs verwendet werden.
- Bei einem Ladezustand unter 10 % schaltet das BMS (Batteriemanagementsystem) den AC-Ausgang ab, um eine Tiefentladung zu verhindern.
- Die verbleibenden 10 % Kapazität stehen dann nur noch den DC-Ausgängen zur Verfügung.
- Bitte laden Sie die Powerstation rechtzeitig, wenn der Ladezustand niedrig ist.

Problemlösungen

Fehlerart	Anzeige	Mögliche Ursache	Lösung
AC-Ausgang überlastet	Störungs-Symbol blinkt 3-mal	Ausgangslast überschreitet die Nennleistung	Leistung der angeschlossenen Geräte reduzieren
AC-Ausgang Kurzschluss	Störungs-Symbol blinkt schnell	Kurzschluss an angeschlossenem Gerät	Kurzschluss beseitigen
Kein AC-Ausgang	AC-Symbol leuchtet nicht	Unzureichende Akkuleistung	Powerstation aufladen
		Temperaturschutz aktiviert	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
		Interner Fehler	Service kontaktieren

Kein DC-Ausgang	DC- oder USB-Symbol leuchtet nicht	Kurzschluss an angeschlossenem Gerät	Kurzschluss beseitigen
		Interner Fehler	Service kontaktieren
Temperaturschutz aktiviert	Überhitzungs-Symbol und Störungs-Symbol leuchten	Lüftungsschlitze blockiert	Lüftungsschlitze freihalten
		Temperaturschutz aktiviert	Gerät ausschalten und abkühlen lassen
		Interner Fehler	Service kontaktieren

Technische Daten

Batterie-Typ		LiFePO4 (22,4 Volt DC)
Kapazität		4 Ah / 89,6 Wh
Input	AC	220 – 240 Volt AC, 50 Hz, max. 40 Watt
	DC5521 (Solar / Kfz)	11 – 30 Volt DC, max. 40 Watt
	USB-C	5,0 Volt DC, bis 3,0 A / 15,0 Watt
Output	1x AC (Schutzkontakt)	230 Volt AC, 50 Hz, 100 Watt Dauerlast / 200 Watt Spitzenlast (kurzzeitig), modifizierte Sinuswelle
	USB-A 1	5,0 Volt DC / 3,0 A (max. 15,0 Watt)
	USB-A 2	5,0 Volt DC / 3,0 A, 9,0 Volt DC / 2,0 A, 12,0 Volt DC / 1,5 A (max. 18,0 Watt)
	USB-C 1	5,0 Volt DC / 3,0 A (max. 15,0 Watt)
	USB-C 2	5,0 Volt DC / 3,0 A, 9,0 Volt DC / 3,0 A, 12,0 Volt DC / 3,0 A,

		15,0 Volt DC / 3,0 A, 20,0 Volt DC / 2,25 A (max. 45,0 Watt)
	DC5521	12,0 Volt DC / 5,0 A (max. 60 Watt)
Ladezeiten	per AC oder DC5521	ca. 2,5 Sunden
	per USB-C	ca. 6 Sunden
	per AC + USB-C	ca. 2 Sunden
Bidirektionale Verwendung		Geräte-Stromversorgung und Laden gleichzeitig
Entlade-Temperatur		-10 °C bis +45 °C
Lade-Temperatur		0 °C bis +45 °C
Lebensdauer		noch 80 % Restkapazität nach 2.000 Ladezyklen
Schutzklasse		Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung
Schutzsysteme	gegen Über- und Untertemperatur, Tiefentladung, Überladung, Kurzschluss und Überstrom	
Maße		165 x 100 x 85 mm
Gewicht		1,15 kg

Kundenservice:

DE: +49(0)7631–360–350

CH: +41(0)800–55–4000

FR: +33(0)388–580–202

PEARL GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV2 – 07.01.2026 – GW/AS/GW//RM

FR

Batterie nomade et convertisseur solaire 89,6 Wh

Mode d'emploi



ZX-3919-675

Table des matières

Votre nouvelle batterie 5
Contenu 5
Accessoires en option 5

Consignes préalables 6
Consignes de sécurité 6
Consignes importantes sur les batteries 11
Consignes importantes pour le traitement des déchets 12
Déclaration de conformité 12

Description du produit 14
Boutons de commandes et branchements 14
Écran LED 16

Mise en marche 17
Charger la batterie 17
Par câble d'alimentation de 230 V 17
Par panneau solaire 18
Par câble de chargement allume-cigare (non fourni) 19

Utilisation / Commande manuelle 20
Sortie DC 20

Sortie AC 20
Lumière LED 21
Éteindre l'appareil 21
Vérifier l'état de chargement 22
Brancher des appareils externes 22
Modifier la fréquence du courant AC 22
Utilisation à froid 22
Décharger la batterie 23

Dépannage 23

Caractéristiques techniques 25

Télécharger le mode d'emploi

Handbuch / Mode d'emploi / Istruzioni / Οδηγίες / Instructies / Инструкции / Instrucciones / Ohjeet / Talimatlar

www.emall.com/a193919

A	ALB	AND	BE	BG	BLR	CY
CZ	DK	D	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	L
LT	LV	M	MDA	NL	NO	P
PL	RO	RUS	S	SK	SLO	TUR

Votre nouvelle batterie

Chère cliente, cher client,
Nous vous remercions d'avoir choisi cette batterie nomade. Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Batterie
- Câble de chargement 230 V
- Mode d'emploi

Accessoires en option

disponibles séparément sur www.pearl.fr :

- Panneau solaire (cf. section **Caractéristiques techniques**)
- Chargeur secteur allume-cigare avec fiche creuse (5,5 x 2,1 mm)

Consignes préalables

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Le cas échéant, transmettez-le avec le produit à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n‘a pas été effectuée.

- N'utilisez pas la batterie pour alimenter des installations domestiques en courant alternatif.
- **ATTENTION :** Seuls les appareils d'une consommation maximale de 100 W peuvent être utilisés sur la sortie 230 V AC de l'appareil.
- Vous ne pouvez brancher qu'un seul appareil sur la sortie 230 V. Si vous branchez deux appareils ou plus, vous risquez un choc électrique !
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou autre usage similaire uniquement. Il ne doit pas être employé à des fins publicitaires.
- Positionnez le convertisseur de manière à ce que la prise de courant et les câbles soient toujours facilement accessibles.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention : risque de blessures !
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé. N'ouvrez pas le produit. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
- Ne plongez l'appareil ni dans l'eau ni dans un autre liquide.
- Ne touchez jamais le produit avec des mains mouillées ou humides.

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit après un dysfonctionnement, par exemple s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été endommagé.
- Si le câble d'alimentation de votre appareil est endommagé, vous devez le faire remplacer par un professionnel agréé, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.
- En cas de danger (avant une tempête, un orage avec risque de foudre, etc.), débranchez tous les appareils de la batterie.
- Débranchez la fiche d'un appareil électrique branché à la batterie si vous ne vous en servez pas pendant une longue durée.
- Veillez à ce que l'appareil soit placé de façon stable lors de l'utilisation et que le câble ne constitue un obstacle sur lequel on pourrait trébucher.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des chiffons, des vêtements ou d'autres objets afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- Ne branchez pas l'appareil sur un chargeur pendant une longue période.
- Ne chargez pas l'appareil avec un chargeur qui n'est pas adapté à l'appareil.
- Stocker la batterie dans un environnement ventilé et sec.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement soumis à une forte électricité statique ou à des champs électromagnétiques, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

- Cet appareil ne peut pas être embarqué à bord d'un avion.
- Si l'appareil prend feu, utilisez comme moyen d'extinction de l'eau ou de l'eau pulvérisée, du sable, une couverture anti-feu, un agent d'extinction sec, un agent d'extinction sec au dioxyde de carbone ou un extincteur au dioxyde de carbone.
- Ce produit n'est pas recommandé pour alimenter les équipements médicaux d'urgence, tels que les appareils de sécurité personnelle, les respirateurs médicaux, les poumons artificiels, etc. Le cas échéant, demandez conseil à votre médecin.
- Les alimentations électriques génèrent des champs électromagnétiques susceptibles d'affecter le fonctionnement normal des appareils médicaux implantés ou des appareils médicaux personnels tels que les stimulateurs cardiaques, les implants cochléaires, les prothèses auditives, les défibrillateurs, etc. Renseignez-vous auprès du fabricant de l'appareil médical sur les distances de sécurité requises.
- S'ils sont branchés sur la batterie, les réfrigérateurs peuvent couper éteindre la batterie à cause des fluctuations de courant lorsqu'ils fonctionnent. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de coupure de courant si des médicaments, des vaccins ou d'autres objets de grande valeur sont stockés dans le réfrigérateur.
- Ne rangez pas et ne transportez pas l'appareil avec des lunettes, des montres, des chaînes métalliques, des épingles à cheveux ou tout autre objet métallique.
- Si vous remarquez de la fumée, des bruits ou des odeurs étranges, arrêtez immédiatement la batterie et

débranchez-le complètement de l'équipement connecté. Le cas échéant, n'utilisez plus la batterie.

- Selon la situation et le type d'appareil de classe de protection I (avec conducteur de mise à la terre), prenez des mesures de protection contre les chocs électriques (liaison équipotentielle, mise à la terre, disjoncteur différentiel, etc.). Adressez-vous pour ce faire à un électricien dûment autorisé. Ces mesures ne sont pas nécessaires pour les appareils électriques de classe de protection II.
- Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
- Ne débranchez jamais la fiche du produit avec des mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Vérifiez que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Veillez à ne pas plier, écraser ou pincer le câble d'alimentation. Ne l'exposez ni à des sources de chaleur, ni à des objets tranchants. Il ne doit pas devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil après chaque utilisation, en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement et avant chaque nettoyage.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes sur les batteries

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la batterie chauffer à plus de 60 °C et ne la jetez pas dans le feu : Risque d'explosion et d'incendie !
- Ne court-circuitez pas la batterie.
- N'essayez jamais d'ouvrir les batteries.
- Restez à proximité de la batterie lors du chargement et contrôlez régulièrement sa température.
- N'exposez pas la batterie à des charges mécaniques. Évitez de faire tomber, de frapper, de tordre ou de couper la batterie.
- Interrompez immédiatement le processus de chargement en cas de forte surchauffe. Une batterie qui chauffe fortement ou se déforme au cours du chargement est défectueuse. Vous ne devez pas continuer à l'utiliser.
- Veillez à ne jamais décharger complètement la batterie ; cela diminue sa durée de vie.
- Si vous pensez ne pas utiliser la pile/batterie durant une longue période, nous vous recommandons de la laisser chargée à environ 30 % de sa capacité.
- Ne la stockez pas dans un endroit exposé aux rayons directs du soleil. La température idéale du lieu de stockage est comprise entre 10 et 20 °C.

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit ZX-3919 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE et 2015/863, relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

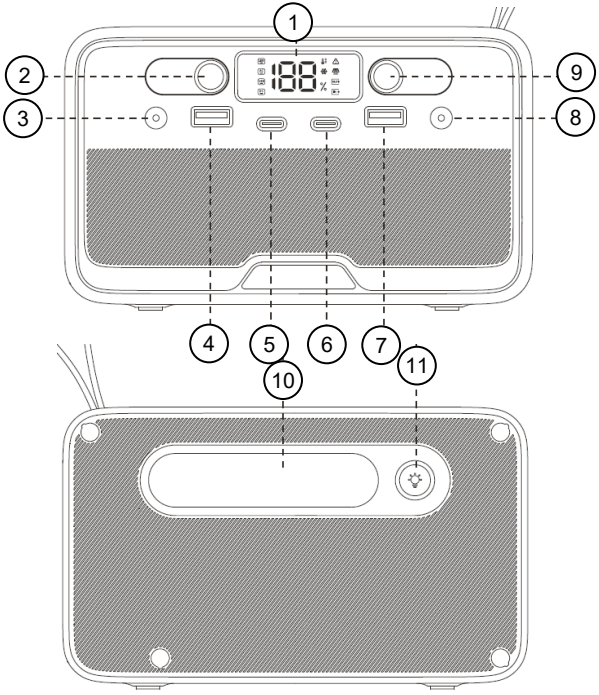


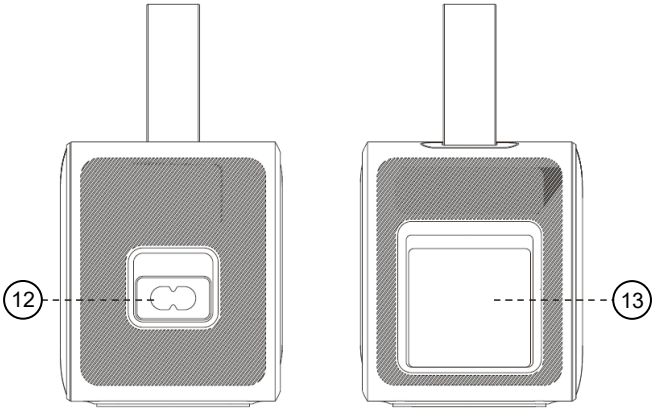
Conformité produit
Sebastian Herguijuela
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse www.pearl.fr/support/notices ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.


FR
Cet appareil, ses accessoires, piles et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + NOTICES
BAC DE TRI

Description du produit

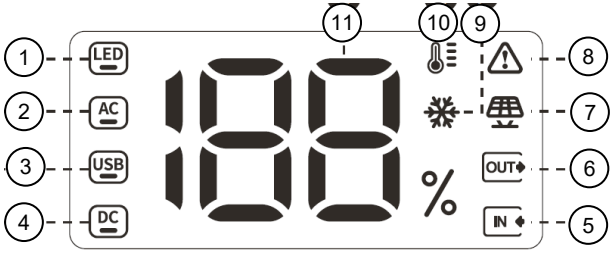
Boutons de commandes et branchements





1. Écran LED
2. Bouton DC
3. Entrée DC
4. USB-A 1
5. USB-C 1
6. USB-C 2
7. USB-A 2
8. Sortie 12 V DC
9. Bouton AC
10. Lumière LED
11. Bouton Lumière LED
12. Entrée AC
13. Prise secteur 230 V

Écran LED



1. Symbole Lumière LED
2. Symbole AC
3. Symbole USB
4. Symbole DC
5. Affichage d'entrée
6. Affichage de sortie
7. Indicateur de chargement solaire
8. Symbole de dysfonctionnement
9. Symbole Fonctionnement par basse température
10. Symbole Surchauffe
11. Niveau de la batterie (%)

Mise en marche

Charger la batterie



NOTE :

Avant la première utilisation, chargez complètement la batterie intégrée.
Si vous stockez la batterie pendant une période prolongée, chargez-la une fois par mois.

La batterie intégrée peut être rechargée soit par le câble d'alimentation de 230 V, soit par un panneau solaire adéquat (non fourni), soit par un câble d'alimentation allume-cigare (non fourni).



NOTE :

Chargez l'appareil uniquement à des températures ambiantes comprises entre 0 et 40 °C. Utilisez uniquement le câble secteur d'origine.



ATTENTION !

Pour préserver la durée de vie de la batterie et pour des raisons de sécurité, ne chargez pas l'appareil immédiatement suite à un déchargement profond.
Laissez la batterie refroidir pendant 2 à 3 heures avant de la recharger.

Par câble d'alimentation de 230 V

1. Branchez le câble d'alimentation de 230 V à l'entrée AC de la batterie, et branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur adéquate.

2. Le processus de chargement commence. Le pourcentage sur l'écran commence à clignoter. La batterie est complètement chargée lorsque l'écran affiche 100 %.
3. Débranchez le câble d'alimentation de la prise murale et retirez-le de l'entrée AC.

Par panneau solaire

1. Utilisez un panneau solaire avec une tension d'entrée de 11 à 30 V DC.
2. Branchez votre panneau solaire à l'aide d'un câble adaptateur solaire approprié avec fiche creuse 5,5 x 2,1 mm (DC5521).
3. Placez le panneau solaire au soleil. Assurez-vous que le panneau solaire est placé dans un endroit où il reçoit suffisamment de lumière directe du soleil. Si nécessaire, ajustez l'angle d'inclinaison en conséquence.
4. Insérez la fiche creuse du câble adaptateur solaire dans la prise entrée DC de la batterie.
5. Le processus de chargement commence. Le pourcentage sur l'écran commence à clignoter. La batterie est complètement chargée lorsque l'écran affiche 100 %.
6. Débranchez le panneau solaire de la batterie lorsque celle-ci est complètement chargée.



NOTE :

L'efficacité de chargement réelle du panneau solaire dépend de divers facteurs tels que la météo, la température, le rayonnement solaire, l'angle du panneau solaire et sa qualité. Le temps de chargement réel peut donc varier.

Par câble de chargement allume-cigare (non fourni)

Utilisez un câble de chargement allume-cigare adéquat avec fiche creuse (5,5 x 2,1 mm) pour le chargement via la prise allume-cigare (DC5521).

1. Insérez la fiche creuse de votre câble de chargement allume-cigare dans la prise entrée DC de la batterie.
2. Branchez la fiche allume-cigare de votre câble de chargement automobile sur la prise allume-cigare 12 V de votre véhicule. Pour éviter de décharger la batterie de la voiture, il est conseillé de charger la batterie nomade lorsque le moteur tourne.
3. Le processus de chargement commence. Le pourcentage sur l'écran commence à clignoter. La batterie est complètement chargée lorsque l'écran affiche 100 %.
4. Une fois la batterie nomade chargée, débranchez le câble de chargement allume-cigare de la batterie nomade et de la prise allume-cigare.



ATTENTION !

Lorsque vous chargez l'appareil via le câble allume-cigare, le courant de sortie maximal ne doit pas dépasser 10 A : vous assurez ainsi la sécurité de la batterie de voiture et de la batterie nomade.

Utilisation / Commande manuelle

Sortie DC

- Appuyez longuement sur le bouton DC pour activer les ports USB-A et USB-C et la sortie 12 V.
- Appuyez brièvement sur le bouton DC pour désactiver toutes les sorties DC.

Sortie AC



ATTENTION !

Seuls des appareils d'une puissance absorbée maximale de 100 W peuvent être utilisés sur la sortie 230V AC de l'appareil.
Vous ne pouvez brancher qu'un seul appareil sur la sortie 230 V. Si vous branchez deux appareils ou plus, vous risquez un choc électrique !

- Appuyez longuement sur le bouton AC pour activer et allumer la sortie AC.
- Appuyez brièvement sur le bouton AC pour désactiver la sortie AC.

Attention :

- Le générateur solaire délivre une tension sinusoïdale modifiée ; il peut donc alimenter les appareils électriques communs dont la puissance de sortie maximale correspond à celle du générateur solaire.
- Les appareils électriques dotés de circuits électroniques sensibles (instruments de mesure électroniques, station

de chargement à commande électronique, lampes fluorescentes, outils électriques à commande de vitesse ou à vitesse réglable, horloges numériques avec radios, machines à coudre à commande de vitesse, etc.) ne peuvent pas être alimentés avec une tension sinusoïdale modifiée : ce type de la tension n'est pas suffisamment constant.

- Lorsque vous branchez pour la première fois un appareil au générateur solaire avec une tension sinusoïdale modifiée, soyez attentif à l'évolution de la température et / ou aux bruits inhabituels. Il est possible que l'appareil ne supporte pas ce type de tension. Dans certains cas, ceci peut engendrer un bourdonnement, une augmentation de la température, des dysfonctionnements ou une panne. Cet appareil électrique peut être endommagé. Si c'est le cas, l'appareil électrique n'est pas compatible avec le générateur solaire et ne doit pas être alimenté avec.

Lumière LED

- Appuyez longuement sur le bouton Lumière LED pour allumer la lumière LED (la luminosité par défaut est de 100 %).
- Appuyez brièvement sur le bouton Lumière LED pour basculer entre 100 % de luminosité, 50 % de luminosité, lumière clignotante et mode SOS.

Éteindre l'appareil

La consommation électrique au repos est d'environ 7 W.

- Pour éviter de consommer inutilement la batterie, appuyez brièvement sur le bouton correspondant (bouton DC, bouton AC ou bouton Lumière LED) pour éteindre

l'alimentation AC, DC et LED lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Vérifier l'état de chargement

- Une fois sous tension, appuyez brièvement sur le bouton DC ou AC pour activer l'affichage LED et afficher le niveau actuel de la batterie.
- L'écran s'éteint automatiquement après un court instant.

Brancher des appareils externes

- Avant de connecter des appareils externes, assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à la tension de sortie de la batterie.

Modifier la fréquence du courant AC

- Ne changez que si c'est absolument nécessaire ! Par défaut, la fréquence est réglée sur 230 V / 50 Hz.
- Pour changer la fréquence, appuyez simultanément sur les boutons AC et DC et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

Utilisation à froid

- En raison des propriétés chimiques des batteries LiFePO4, les basses températures (-10°C à -40°C) affectent la capacité de la batterie.
- Pour des températures inférieures à 0°C, il est recommandé de placer la batterie dans un contenant isolé et de la brancher à une source d'alimentation (par exemple, un allume-cigare 12 V, un chargeur secteur ou un panneau solaire).

- La chaleur propre de la batterie la maintient à une température de fonctionnement optimale son isolation.
- En dessous de 0 °C, la batterie ne peut pas être chargée, mais elle peut toujours alimenter les appareils.

Décharger la batterie

- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la batterie doit être utilisée dans la plage de déchargement recommandée, si possible.
- Lorsque le niveau de chargement est inférieur à 10 %, le BMS (système de gestion de la batterie) coupe la sortie AC pour éviter un déchargement profond.
- Les 10 % de capacité restants ne sont alors disponibles que pour les sorties DC.
- Chargez la batterie à temps lorsque le niveau de chargement est faible.

Dépannage

Type d'erreur	Écran	Cause(s) probable(s)	Solution
Sortie AC surchargée	Le symbole de dysfonctionnement clignote 3 fois	Le chargement de sortie dépasse la puissance nominale	Réduisez la puissance des appareils connectés

Court-circuit de sortie AC	Le symbole de dysfonctionnement clignote rapidement.	Court-circuit sur l'appareil branché.	Éliminez le court-circuit.
Pas de sortie AC	Le symbole AC ne s'allume pas	Puissance de batterie insuffisante	Chargez la batterie
		Protection thermique activée	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir
		Erreur interne	Contactez le service après-vente
Pas de sortie DC	Le symbole DC ou USB n'est pas allumé	Court-circuit sur l'appareil branché.	Éliminez le court-circuit.
		Erreur interne	Contactez le service après-vente
Protection thermique activée	Le symbole de surchauffe et le symbole de dysfonctionnement s'allument	Fentes d'aération bloquées	Nettoyez les fentes d'aération
		Protection thermique activée	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir

		Erreur interne	Contactez le service après-vente

Caractéristiques techniques

Type de pile		LiFePO4 (22,4 V DC)
Capacité		4 Ah / 89,6 Wh
Entrée	AC	220 à 240 Volt AC, 50 Hz, max. 40 W
	DC5521 (solaire / allume-cigare)	11 à 30 Volt DC, max. 40 W
	USB-C	5,0 V DC, jusqu'à 3,0 A / 15,0 W
Sortie	1x AC contact de protection	230 V AC, 50 Hz, 100 W de charge continue / 200 W de pointe (temporaire), onde sinusoïdale modifiée
	USB-A 1	5,0 V DC / 3,0 A (max. 15,0 W)
	USB-A 2	5,0 V DC / 3,0 A, 9,0 V DC / 2,0 A, 12,0 V DC / 1,5 A (max. 18,0 W)
	USB-C 1	5,0 V DC / 3,0 A (max. 15,0 W)
	USB-C 2	5,0 V DC / 3,0 A, 9,0 V DC / 3,0 A, 12,0 V DC / 3,0 A, 15,0 V DC / 3,0 A,

		20,0 V DC / 2,25 A (max. 45,0 W)
	DC5521	12,0 V DC / 5,0 A (max. 60 W)
Temps de chargement	par AC ou DC5521	Env. 2,5 h
	par USB-C	Env. 6 h
	par AC + USB-C	Env. 2 h
Utilisation bidirectionnelle		Alimentation et chargement simultanés de l'appareil
Température de déchargement		-10 °C à 45 °C
Température de chargement		0 °C à 45 °C
Durée de vie estimée		jusqu'à 80 % de capacité restante après 2000 cycles
Classe de protection		Protection par double isolation ou isolation renforcée
Système de protection		Surchauffe et sous-chauffe, déchargement profond, surcharge, court-circuit et surintensité
Dimensions		165 x 100 x 85 mm
Poids		1,15 kg

PEARL GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV2 – 07.01.2026 – GW/AS/GW//RM